

INDICE SOMMARIO

Introduzione (RENZO CAVALIERI - GIORGIO FABIO COLOMBO)	1
<i>Ām khāne yā per ginne?</i> Vuoi mangiare i cachi o contarne gli alberi? (LORENZA ACQUARONE)	5
<i>Caofan you li.</i> Ribellarsi è giusto (GIANMARIA AJANI)	11
<i>Ek haath se taali nahin bajati.</i> Con una sola mano non si può applaudire (DOMENICO AMIRANTE)	15
<i>Li yi fa shen yi bi.</i> Fatta la legge, trovato l'inganno (FEDERICO ROBERTO ANTONELLI)	21
Non è tutto oro quello che luccica (FRANCESCA BENATTI)	27
Chi vivrà vedrà (GIORGIO BERNINI)	33
Tempo, marito e figli vengono come li pigli (AUGUSTO BIANCHI) ...	41
Al contadino non far sapere quanto è buono il formaggio con le pere (ANDREA BORRONI)	45
<i>Ki ru ach yizreu ve sufata yiktzeru.</i> Chi semina vento raccoglie tempesta (MAURO BUSSANI)	51
Moglie e buoi dei paesi tuoi (CRISTINA CAMPIGLIO - FRANCO MOSCONI, con postilla di LUCIANO MUSSELLI)	57
Chi ha avuto ha avuto, chi ha dato ha dato (ANGELO CASTAGNOLA)	65
<i>Virdi e siccatu, non è peccatu</i> (RAFFAELE CATERINA)	71
<i>Qihu nanxia.</i> Una volta cavalcata la tigre, è difficile scendere (RENZO CAVALIERI)	75
<i>Jishin, kaminari, kaji, oyaji.</i> [Le cose da temere sono] il terremoto, il fulmine, il fuoco, il padre (GIORGIO FABIO COLOMBO)	83

<i>A bird in the hand is worth two in the bush</i> (ZENO CRESPI REGHIZZI)	89
Un parere non richiesto fa piacere solo a chi lo dà (GIOVANNI DE BERTI)	97
Chi si scusa, s'accusa (MANUEL DELMESTRO)	103
Chi prima arriva, meglio alloggia (MATTEO DRAGONI)	109
Baratta baratta, un bue diventò una gatta (LAURA MARIA FRANCIOSI)	113
Chi rompe paga e i cocci sono i suoi (ALDO FRIGNANI)	119
Chi cammina da solo è un pazzo (ELISABETTA GRANDE)	123
Can che abbia non morde (MICHELE GRAZIEDEI)	129
<i>Molčanie znak soglasija</i> . Chi tace acconsente (VITTORIO LOI - GUIDO SAGLIASCHI)	133
<i>Armikun mos e duaj, po nderin i a ruaj</i> . Il nemico non amarlo, ma del suo onore abbi riguardo (GIUSEPPE LORINI)	143
La carta canta (MAURIZIO LUPOI)	149
<i>Tant vaut l'arbitre, tant vaut l'arbitrage</i> (FABRIZIO MARRELLA) ...	153
<i>Ezumule ko bennyika</i> . Con una sola parte del tetto non si può coprire la casa (MAURO MAZZA)	161
Tra moglie e marito non mettere il dito (ANTONELLO MIRANDA)	165
<i>La punition boite, mais elle arrive</i> (ALBA NEGRI)	173
<i>Junin toiro</i> . Dieci persone, dieci colori (ANDREA ORTOLANI)	177
<i>When the cat's away, the mice will play</i> (LUCA PASSANANTE)	185
Meglio soli che mal accompagnati (GEROLAMO PELLICANÒ)	189
Del senno di poi sono piene le fosse (OSCAR PODDA)	195
Non c'è trippa per i gatti (GIULIO PONZANELLI)	201
A combatter con il fango, che si vinca o che si perda, sempre ci si infanga (GIORGIO RESTA)	205

L'erba del vicino è sempre più verde (GIULIA ROSSOLILLO)	211
Chi lascia la via vecchia per la nuova sa cosa lascia, non sa cosa trova (GIORGIO SACERDOTI)	215
Tra i due litiganti il terzo gode (RINALDO SALI)	219
Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino (MARCO SEGHE-SIO)	225
I vietnamiti piantano il riso, i cambogiani lo guardano crescere, i laotiani lo ascoltano crescere (ANDREA SERAFINO)	231
<i>You can lead a horse to water, but you can't make it drink</i> (ELISABETTA SILVESTRI)	243
<i>It takes two to tango</i> (GUIDO SMORTO)	247
<i>You cannot both eat your cake and return your cake</i> (FABIO EMILIO ZICCARDI)	253

